

学 生 课 外 必 备 丛 书

语文新课标必读

教育部《语文课程标准》指定书目

Geliefu Youji

格列佛游记

[英] 乔纳森·斯威夫特 / 原著

青少版

书籍把我们引入最美好的社会,使
我们认识各个时代的伟大智者。

——史美尔斯

内蒙古人民出版社

学生课外必备丛书

语文新课标必读

教育部《语文课程标准》指定书目



GELIEFUYOUJI 格列佛游记

原著:[英]乔纳森·斯威夫特



内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

学生课外必备丛书/张庆洋编著. - 呼和浩特: 内蒙古人民出版社

2006.1

ISBN7-204-08144-7

I. 学… II. 张… III. 语文课—阅读教学—中小学—课外读物

IV. G634.333

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 133553 号

学生课外必备丛书

张庆洋 编著

内蒙古人民出版社出版

(呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦)

北京市通州天宝印刷厂印刷

开本: 880 × 1230 1/32 印张: 140 字数: 2130 千

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1-5000 套

ISBN 7-204-08144-7/I·1722 定价: 200.00 元(全二十册)

如发现印装质量问题, 请与我社联系。

前 言

本套丛书包括唐诗、伊索寓言、童话故事、成语故事及中外文学名著。

中国是诗的国度，中国古代诗歌浩如烟海，博大精深。而唐诗是中国文学宝库中的瑰宝，是传统文化的精华。《唐诗三百首》中所选诗篇均系脍炙人口之作，搭配了简单的翻译，希望小读者在诵读这些典雅的诗篇之后，能够陶冶心性，并涵养温柔敦厚的气质。伊索寓言是世界寓言宝库中一颗璀璨的明珠，它有很高的思想性和文学价值，寓深刻的道理于浅显简单的故事之中，希望小读者在读完之后，能够学会智慧、诚信、勇敢，也学会成长。丛书中精选的童话故事均是世界童话的经典之作，以丰富的想象、优美的语言给孩子们讲述了一个个神奇而又浪漫的故事，富于趣味性和娱乐性，对培养儿童养成真、善、美的良好品质有积极意

义。成语集丰富的历史知识和浓郁的文学艺术于一体，是我国传统文化百花园中的一枝绚丽的奇葩。我们精选了含意深刻的常用成语及对应的故事，目的在于让少年儿童在阅读的过程中，不断增长知识、开阔视野，从而更深入了解我国古代的历史和文化。我们精选的中外名著，是世界文学艺术作品中为数不多的精品，它们以深邃的思想、精湛的笔触和独特的视角，展现出不同时代的社会和人生。虽然经历了日出月落、斗转星移，然而岁月并没有掩盖住它们的痕迹，在今天它们仍散发着熠熠的光芒，并影响着一代又一代人的成长。

我们把这些文学经典串联成一套精美的课外读物，旨在增强孩子们的阅读兴趣，提高他们的阅读品质和审美情趣，培养他们健康愉悦的情感，让他们在轻松阅读中的领略经典文化的魅力。

愿本套丛书能为少年儿童带去一份惊喜，使他们受到启迪！

编 者

目 录

第一部 小人国游记

第1章	1
第2章	9
第3章	14
第4章	19
第5章	25
第6章	29
第7章	35
第8章	40
第9章	44

第二部 大人国游记

第1章	50	格 列 佛 游 记
第2章	56	
第3章	62	
第4章	65	
第5章	74	
第6章	79	
第7章	87	
第8章	95	

格列佛游记

第9章.....	101
----------	-----

第三部 飞岛国游记

第1章.....	109
第2章.....	114
第3章.....	120
第4章.....	126
第5章.....	132
第6章.....	141
第7章.....	146
第8章.....	150
第9章.....	156
第10章.....	160
第11章.....	168

语
文

第四部 慧马国游记

第1章.....	171
第2章.....	178
第3章.....	185
第4章.....	190
第5章.....	193
第6章.....	198
第7章.....	202
第8章.....	206
第9章.....	209
第10章.....	213
第11章.....	217

必
读

第一部 小人国游记

第1章

1699年5月4日，我——格列佛医生，接受了“羚羊号”船长威廉·皮利查的建议，作为随船医生，和他一起到南太平洋去航行。

我们从伯利斯多启航，开始一帆风顺，在向东印度群岛航行途中，我们遇到了风暴，有几位船员由于过度劳累而丧了命。

11月5日，一阵更加猛烈的风势，将我们的船驱赶着，直向一块礁石撞去，船被撞碎了。

所有的船员，包括我在内，慌忙放下救生艇，想方设法脱离沉船和礁石。

我们划着小艇，大约走了3英里的路程，就再也无力划动了，只得任凭风浪摆布。半小时后，一阵自北吹来的狂风，掀翻了小艇，小船上的同伴，以及那些逃上礁石或者留在大船上的人们后来怎样，我说不上，可我断定他们全都完了。至于我自己，则听天由命地游着，随风浪推向前去。

我屡屡伸下双脚试探，却总也够不到底。就在我精疲力竭，再也无力游动的时候，我感到双脚触到了浅滩。

风暴逐渐消退了。可浅滩的坡度很小，我走了近一英里才走到岸边。我继续又往前走了近半英里，不见有任何房屋或居民的迹象，至少是我没有能看得到，因为当时我实在太虚弱了。我疲惫已极，加上天气炎热，离船前又喝过半瓶白兰地，记忆所以真是前所未有的甜甜香沉。

当我醒来时，已是大白天了。我试图站起身来，可是却动弹不得。原来，我仰卧在地上，手脚被左右分开，牢牢地钉在地上了。我的头发也被钉住，浑身上下被许多细绳子捆绑着。

我只能朝天仰望，灼热的阳光刺痛了我的双眼。不一会儿，我感到有个小东西在我的左脚上爬行，正轻轻朝我的胸脯上走来。我想起来，却动弹不得。由于我恰好是仰天躺着，这时发现自己的胳膊和腿都被牢牢地绑在地上。我的头发又长又厚，也被同样地绑着，从腋窝到大腿，我感觉身上也横绑着一些细细的带子。我

只能朝上看。太阳开始热起来了，阳光刺痛了我的眼睛。我听到周围一片嘈杂声，可我那样躺着，除了天空什么也看不见。稍过了一会儿，我觉得有个什么活的东西在我的左腿上蠕动，轻轻地向前移着，越过我胸脯，几乎到了我的下巴前。我尽力将眼睛往下看，竟发现一个身高不足六英寸、手持弓箭、背负箭袋的人，与此同时，我感觉到至少有四十个他的同类（我估算）随他而来。

我极度恐惧，不由得大叫起来：“喂，你们想干什么？”没想到，这一叫，居然把他们都吓跑了。有些人从从我身上跳下地时，竟然摔断了腿。

不过，他们很快又回来了。其中有个小人爬到我的脸上，举起双手，用一种怪怪的声调喊了一声“喜地那基姑”，其他的人也跟着喊了起来。

我听不懂这话是什么意思。只觉得躺在地上很不舒服，便挣扎着弄断了几根绳子，并用力把钉住我左臂的那根木桩拔了出来，又将钉住我头发的钉子松了松，我可以稍微活动一下头部了。小人们见了，吓得四散奔逃。

但是，我还没来得及将他们捉住，他们却又一次跑掉了。于是就听到他们一阵尖声高喊，喊声过后，我听见其中的一个大叫道：“托尔戈·奉纳克”，随即感觉到有一百多支箭射中了我的左臂，像许多针刺一样地痛，他们又向空中射了一阵，仿佛我们欧洲人放炮弹一般。我猜想许多箭是落到我的身上了（尽管我并没有感觉

到)有些则落在我的脸上,我赶紧用左手去遮挡。这一阵箭射过去之后,我不胜悲痛地呻吟起来。接着我再一次挣扎着想脱身,他们就比刚才更猛烈地向我齐射,有几个还试图用矛来刺我的腰。幸亏我穿着一件米黄色的牛皮背心,他们刺不进去。

我想,还是安静地躺着吧,等到了夜里,再想办法逃走。那些小人见我安静下来了,便不再发箭。

一会儿,嘈杂声又起。在距离我右耳不远的地方,响起一阵敲敲打打的声音。我偏过头去,发现那边地上已竖起了一座约1.5英尺高的台子,台上站着四个小人,其中一个看上去像头领的人,对着我讲了一通我听不懂的话,然后叫了三句“那多地夫”。接着便有50个左右的小人走过来,割断了捆住我头发的绳子。

我饿坏了,就把手指放在嘴里,示意他们我肚子饿,需要吃东西。那位头领很快明白了我的意思。他从台上走下来,命令小人们把梯子架在我的身上。接着,便有上百个小人沿着梯子爬到我的身上,他们抬着装满肉食的篮子。朝我嘴巴走过来。

这些肉食样子看起来很小,味道却很可口。我一口就可吞下两三块肉,同时还要塞进三块像子弹一样大小的面包。小人们尽可能快速地把食物扔进我嘴里,对我的食量和食欲露出了惊讶的神色。

接着我又示意要喝水。他们从我吃东西的样子看出,一点点水是不够我喝的。这些人非常聪明,他们十分熟练地吊起一只头号大桶,然后把它滚到我手边,敲

开桶盖。我一饮而尽，这我很容易做到，因为一桶酒还不到半瓶。酒的味道很像勃艮第产的淡味葡萄酒，但要香很多。他们又给我弄了一桶来，我也是一口气喝个精光，并表示还想喝，可他们已拿不出来了。我表演完这些奇迹之后，小人们快乐地欢呼起来，“喜地那基姑”的呼喊声一阵高过一阵。他们向我作了个手势，要我把这两只酒桶扔下去，可是先警告下面的人躲开，高喊着：“勃拉契·米浮拉”。当他们看到酒桶飞在空中时，齐声高喊：“海琴那·德古尔”。我得承认，当这些人在我身上来来回回地走动时，我常想将首先走近我的四五十人一把捉住砸到地上去。可是想起我刚才所吃的苦头，而那也许还不是他们最厉害的手段；我也曾答应对他们表示敬重（我是这样解释我那恭顺的态度），想到这些，我就立即打消了以上的念头。再说，这些人如此破费而隆重地款待我，我也理应以礼相待。然而，私下里我又不胜惊奇，这帮小人儿竟如此大胆，我一手已经自由，还敢爬上我身体走来走去，在他们眼中我一定是个庞然大物。这时，一位穿着官服的家伙，带着几个随员爬上了我的小腿，向我的脸部走来。他拿出一张盖着皇家玉玺的文书凑到我的眼前，大声宣读起来，然后，他指了指远方，表示要把我送到那里去。

我回答了几句话，可他听不懂。于是，我用那只已经松开的手，放到我的右手上，示意他我需要获得自由。

他明白我的意思，摇头表示反对，并做了个手势，说明我必须被当作俘虏押走。

我想挣脱绑在我身上的绳索，又注意到小人的数量还在增加，身上的箭伤一阵比一阵疼。只好做了一个手势，告诉他们我愿意听凭他们的处置。那位官员和他的随员高兴地退下去了。

又过了一会儿，一些人高喊着“皮弄基兰”过来为我松开绳索，使我能自由活动，然后在我的脸上、手上涂抹了一种味道很好闻的油膏，不出几分钟，那些因箭伤引起的剧痛便全部消失了。我顿时一阵轻松，很快便沉沉睡去。原来，他们在那两桶饮料中放了麻醉药。

看来我上岸以后——被人发现在地上躺着，就有专差报告了皇帝，所以他早就知道了这件事，于是开会决定把我用我前面叙述的方式绑缚起来（这是在夜间我睡着时干的），又决定送给我充足的酒肉，并备一架机器将我运到京城。

这一决定也许太危险，我敢说在同样情形下，任何一位欧洲的君主都不会效仿这一做法的。不过依我看，他们这么既极为慎重，又很宽宏大量，因为假如这些人趁我睡着的时候企图用矛和箭杀死我，那么我感觉疼痛，肯定就会惊醒过来，那样或者就会使我大怒，用劲力气就能挣断绑着我身上的绳子，到那时，他们无力抵抗，也就不能指望我心慈手软了。

这些人是十分出色的数学家，在皇帝的支持与鼓励下，他们的机械学方面的知识也达到了极其完备的程度。皇帝以崇尚、保护学术而闻名。这个君主有好几台装有轮子的机器，用来运载树木和其他一些重物。

他经常在生产木材的树林子里建造最大的战舰，有的长达九英尺，然后就用这些机器将战舰运到三四百码以外的海上去。这次五百个木匠与工程师立即动手建造他们最大的机器。这是一座木架，离地三英寸，长约七英尺，宽约四英尺，装有二十二个轮子。看来是我上岸后四小时他们就出发了，我听到的欢呼声就是因为这机器到了。机器被推到我身边，与我的身体平行。可是主要的困难是怎样把我抬起来放到车上去。为此他们竖起了八十根一英尺高的柱子，工人们用绷带将我的脖子、手、身子和腿全都捆住，然后用粗细均匀、极为结实的绳索，一头用钩子钩住绷带，一头缚在木柱顶端的滑车上。九百名最强壮的汉子齐拉绳索，结果不到三小时，就把我抬了起来吊到了车上。在车上我依然被捆得严严实实。这一切全都是别人跟我说的，因为他们在工作时，我由于掺在酒里的催眠药药性发作，睡得正香呢。一千五百匹最大的御马，每匹都高约四英寸半，拖着我向京城而去。前面我已说过，京城就在半英里之外。

我们在路上走了大约四个小时以后，一件很可笑的事忽然把我弄醒了。原来是车子出了点毛病，需要修理，停住的一会儿就有两三个年轻人觉得好奇，想看看我睡着时是什么模样，就爬上机器来，悄悄地来到我的脸前，其中一个卫队军官，把他那短枪直往我左鼻孔里伸，像一根稻草那样弄得我鼻孔发痒，猛打喷嚏。他们随即偷偷溜走了，并未被人发觉。事情过了

三个星期，我才弄清楚为什么我那时会突然醒来。那天接下来我们又走了很长的路，夜里休息时，我的两边各有五百名卫队，他们一半手持火把，一半拿着弓箭，只要我想动弹一下，就随时向我射击。第二天太阳一出，我们又继续上路，大约中午时分，离城门就不足两百码了。皇帝率全朝官员出来迎接，但他的大将们却坚决不让皇帝冒险爬上我的身子来。

停车的地方有座古庙，据说是全国最大的一座。

这座古庙的正门面向北方，约4英尺高，2英尺宽，大门两侧的墙上，各开了一扇离地6英寸左右高的小窗子。穿过左边的窗口，铁匠装了一条由91条锁链组成的大链子。用36把锁头把链子锁在我的左脚上。

有十多万人怀着好奇心跑出城来看我。国王和他宫里的许多王亲国戚则在古庙对面的一座5英尺高的尖塔上观看我。

当他们确信我挣不断脚上的锁链后，他们为我解开了身上的绳索。于是，我带着忧郁的表情，站了起来。这时，小人国里的人们发出了一阵阵惊叹之声，那种喧闹的情景，真难以用语言形容。

语
文

新
编
必
读

第2章

我环顾四周，哇，好美的风景！这个国家就像一座连绵不断的花园，都城则像剧院里挂的布景画。

几个小时以来，我憋大便憋得非常难受。这也不奇怪，因为从上一次放松到现在我已经两天没有大便了。我又急又羞，十分难堪。眼下我所想到的最好的办法就是爬进屋去。我这么做了，进去后在身后把门关上，让链子的长度跟着一起到里面，把身体里那叫我难受的负担排掉。但是这么不干不净的事我也就做过这一次，为此我只希望公正的读者多少包涵一些了，能够实实在在、不偏不倚地考虑一下我当时的处境与所受的痛苦。从此以后，我通常是早上一起来就拖着链子到户外去办这件事。不过我听说有一些中伤我的人却很乐意在这件事和别的一些事情上表示他们的怀疑。

这件事完了之后，我又走出屋来，因为有必要呼吸一下新鲜空气。

这时，小人国的国王走下尖塔，骑马向我走来。那匹马见到我这样一座会移动的人山，吓得直蹬后腿。幸亏国王是位优秀的骑手，他紧坐鞍上，待他的随从跑过来拉住缰头，才乘机跳了下来。

国王怀着十分惊讶的表情绕着我左瞧右看，不过，距离总保持在我触及不到的地方。为了掩饰自己的惊慌，他命令厨师给我拿来食物和饮料。

他们早已做好准备，一听到命令就用一种轮车把饮食推到我能够得到的地方。我接过这些轮车，一会儿就把上面的东西吃个精光。二十辆车装满，车上有十小陶罐的酒，我把它们倒在一起，一饮而尽。剩下的几车我也是这样吃掉的。皇后以及男女王族的年轻成员，在许多贵妇人的陪伴下，坐在稍远一点的轿子里，但是皇帝的马出事之后，他们就下轿来到了皇帝跟前。现在我来描述一下皇帝的仪容。他比所有的大臣高出大约我的一个指甲盖，仅此一点就足以使看到他的人肃然起敬。他容貌雄健威武，长着奥地利人的嘴唇，鹰钩鼻，茶青色皮肤，面相坚毅端庄，身材四肢十分匀称，举止文雅，态度庄严。他现在二十八岁零九个月，青年时代已经过去。在位大约七年，国泰民安，大体上都是战无不胜。为了更方便地看他，我侧身躺着，脸对着他的脸。他在只离我三米远的地方站着，后来我也曾多次把他托在我手中，所以我的描述是不会有问题的。他